

Grupa Atlas Copco

KODEKS POSTĘPOWANIA W BIZNESIE

Sustainable Productivity

Atlas Copco

Spis treści

Grupa Atlas Copco	1
Pierwsza myśl – Najlepszy wybór	2
Podstawowe wartości	3
Powiązania	4
Społeczeństwo i środowisko	5
Pracownicy	6
Klienci	7
Partnerzy biznesowi	8
Akcjonariusze	8
Odpowiedzialność	9
Przejrzystość	9
Integralność biznesowa	10
Zarządzanie	11
Wdrożenie	12

Atlas Copco AB and its subsidiaries are sometimes referred to as the Atlas Copco Group, the Group, or Atlas Copco. Atlas Copco AB is also sometimes referred to as Atlas Copco.

Grupa Atlas Copco

Kodeks Postępowania w Biznesie

Poniższe dokumenty z zakresu polityki wewnętrznej zostały streszczone w Kodeksie Postępowania w Biznesie firmy Atlas Copco. Dokumenty odnoszą się do etyki biznesowej oraz zachowań społecznych i środowiskowych. Oczekuje się, że wszyscy pracownicy i managerowie pracujący w firmach należących do Grupy jak również nasi partnerzy biznesowi będą przestrzegali zasad tej polityki.

Główne międzynarodowe wytyczne odnoszące się do etyki popierane są przez:

Międzynarodowa Karta Praw Człowieka ONZ; www.un.org

Międzynarodowa Deklaracja w sprawie Podstawowych Zasad i Praw Pracy; www.ilo.org

ONZ Global Compact; www.unglobalcompact.org

Wytyczne OECD (Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju) dla firm międzynarodowych; www.oecd.org

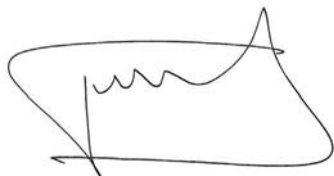
Atlas Copco jest członkiem ONZ Global Compact od 2008 roku.

Raporty firmy Atlas Copco są zgodne z wytycznymi GRI Global Reporting Initiative; www.globalreporting.org

Grupa Atlas Copco

Atlas Copco jest światową firmą dostarczającą rozwiązania dla podnoszenia efektywności procesów przemysłowych. Oferuje szeroką gamę produktów: od urządzeń do wytwarzania i uzdatniania sprężonego powietrza i gazu poprzez sprzęt górniczy i budowlany, do narzędzi przemysłowych i systemów montażowych. Grupa obejmuje swym zasięgiem rynki w ponad 170 krajach.

Nasza działalność jest prowadzona przez oddzielne działy operacyjne, które pracują w skali globalnej. Grupa Atlas Copco jest zjednoczona i połączona przy pomocy wspólnej wizji i wspólnej tożsamości oraz dzięki przestrzeganiu Kodeksu Postępowania w Biznesie Grupy Atlas Copco.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized loop on the left, a series of smaller loops in the middle, and a long horizontal stroke at the bottom.

Ronnie Leten, Prezes i Dyrektor Generalny
Sztokholm, Szwecja, Luty 2012



Pierwsza myśl – najlepszy wybór

Wizja Atlas Copco brzmi: Pierwsza myśl – Najlepszy wybór. W ten sposób rozumiemy pozycję lidera – staramy się być pionierem zmian w sposobie myślenia i sposobie prowadzenia biznesu, staramy się być postrzegani jako innowator, który ustala standardy i spełnia wysokie oczekiwania.

Podstawowe wartości

Podstawowe wartości Grupy czyli współdziałanie, zaangażowanie i innowacja uformowały naszą przeszłość, stworzyły naszą terażniejszość i będą prowadzić nas w przyszłość. Nasze podstawowe wartości stanowią o przewadze konkurencyjnej Grupy i pomagają nam utrzymać naszą pozycję lidera w stale zmieniającym się środowisku.

Istotną cechą firmy Atlas Copco jest umiejętność słuchania i rozumienia zróżnicowanych potrzeb naszych klientów i naszych udziałowców, tworzenie nowych, lepszych rozwiązań opartych na tym, czego nauczyliśmy się w szeroko rozumianym procesie współdziałania.

Jesteśmy całkowicie zaangażowani w wyszukiwanie najlepszych rozwiązań jakie możemy przedstawić. Jesteśmy równie mocno zaangażowani w sprawy naszych pracowników oraz tworzenie wartości dodanej wobec firm będących naszymi klientami jak w osiągnięcie naszych własnych celów i realizację naszych zamierzeń.

Wierzymy, że zawsze istnieje lepszy sposób działania. Takie innowacyjne podejście jest istotną częścią tożsamości firmy Atlas Copco i sposobu w jaki prowadzimy naszą działalność. Stanowi to również siłę napędową, która spowodowała, że staliśmy się liderem w naszej branży. Innowacja to najważniejszy czynnik w procesie uzyskiwania długoterminowej zyskowności i wzrostu.

Nasze podstawowe wartości – współdziałanie, zaangażowanie i innowacja znajdują odzwierciedlenie we wzajemnych relacjach z naszymi głównymi udziałowcami. Oczekujemy również, że wszystkie firmy w obrębie naszej Grupy będą przestrzegały zasad dotyczących etyki biznesu oraz działalności społecznej i środowiskowej.

Powiązania



Spółeczeństwo i środowisko

Jako przedsiębiorstwo staramy się być dobrym i godnym zaufania partnerem przestrzegającym ducha i litery prawa w krajach, w których działamy.

- Wspieramy ogólnie uznane, podstawowe prawa człowieka i szanujemy te prawa prowadząc działalność Grupy na całym świecie.
- Uznajemy, że nasze zaangażowanie dla osiągnięcia sukcesu finansowego musi także uwzględniać szersze ekonomiczne, środowiskowe i społeczne skutki naszych działań.
- Wierzymy, że można prowadzić działalność gospodarczą w sposób, który zachowa środowisko naturalne dla przyszłych pokoleń. Staramy się być liderem w branży w zakresie ochrony środowiska w tych obszarach, w których znajdują zastosowanie nasze produkty i świadczone przez nas usługi. W ramach tego procesu, wszystkie nasze produkty i usługi są oceniane z perspektywy jakości, bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i ochrony środowiska. Dążymy do tego, by wszystkie nasze główne jednostki spełniały wymagania norm: ISO 9001, ISO 14001 i OHSAS 18001 i posiadały stosowne certyfikaty.
- Zachęcamy do nieustannego rozwoju i poszerzania wiedzy poprzez współpracę z lokalnymi społecznościami. Przykładem naszego zaangażowania w taką działalność jest realizowany od wielu lat projekt „Woda dla Wszystkich” (Water for All).

Pracownicy

Staramy się być cenionym pracodawcą zarówno dla obecnych jak i potencjalnych pracowników. Naszym celem jest przyciąganie, rozwój i utrzymanie w środowisku zawodowym wykwalifikowanych i umotywowanych pracowników.

- Staramy się oferować bezpieczne i zdrowe środowisko pracy we wszystkich naszych przedsięwzięciach.
- Stawiamy na równe szanse, uczciwość i brak uprzedzeń. Podstawowym kryterium, którym kierujemy się w procesie rekrutacji i tworzeniu możliwości awansu są kwalifikacje danej osoby niezależnie od rasy, religii, płci, wieku, narodowości, inwalidztwa, orientacji seksualnej, członkostwa związkowego i opinii politycznych.
- Uznajemy, że pracownicy mają prawo wyboru tego, czy chcą być reprezentowani przez związki zawodowe w przypadku sporów zbiorowych czy też nie. Pracownicy korzystający ani nie korzystający z tego prawa nie będą w żaden sposób dyskryminowani.
- Niezależnie od okoliczności w naszej działalności nie korzystamy z pracy przymusowej lub obowiązkowej. Jesteśmy zdecydowanie zarówno przeciw zatrudnianiu dzieci jak i przeciw innym formom ich wykorzystywania. Nie zatrudniamy osób poniżej 15 roku życia i dostosowujemy się do lokalnych przepisów, jeżeli wyznaczają wyższe ograniczenia wiekowe.
- Od każdego z nas oczekuje się zaangażowania w działalność Grupy, a efekty naszej pracy nagradzane są w uczciwy sposób na podstawie dokonywanej corocznie oceny pracowników. Przewidziane przez prawo minimalne stawki wynagrodzenia traktujemy jako poziom minimalny, a nie jako poziom, do którego chcielibyśmy dorównywać.
- Oferujemy możliwość nieustannego rozwoju i podnoszenia naszych kwalifikacji w celu utrzymania stałego, wysokiego poziomu fachowości w Grupie. Naszym celem jest zapewnienie każdemu pracownikowi poziomu kompetencji umożliwiającego osiągnięcie dobrych wyników w pracy.

- Bierzymy udział w szkoleniach dotyczących praw człowieka, bezpieczeństwa, środowiska naturalnego, przeciwdziałaniu korupcji oraz innych tematów, które mogą być związane z prowadzoną przez nas działalnością. W ten sposób podkreślamy nasze zaangażowanie dla poszanowania i wspierania tych praw i zagadnień.
- Wspomagamy przepływ informacji między oddziałami, stanowiskami i krajami, aby w pełni wykorzystać wiedzę i doświadczenie, którymi dysponuje Grupa Atlas Copco.

Klienci

Staramy się być cenionym dostawcą dla obecnych i potencjalnych klientów oraz użytkowników końcowych. Dzięki nim możemy utrzymywać i umacniać naszą wiodącą pozycję na rynku.

- Dążymy do tego, by niezmiennie dostarczać wysokiej jakości produkty i usługi, które przyczyniają się do rozwoju i powodzenia przedsięwzięć naszych klientów.
- Głównym czynnikiem branym pod uwagę przy opracowywaniu naszych produktów i usług jest spełnianie oczekiwań naszych klientów w zakresie wydajności, jakości, funkcjonalności, bezpieczeństwa i ochrony środowiska.
- Działamy na całym świecie nieustannie angażując się na rzecz naszych klientów w każdym kraju i na każdym rynku, na którym pracujemy. Dążymy do jak najpełniejszego współdziałania z naszymi klientami tak, aby móc stale spełniać ich oczekiwania, a nawet je przekraczać.

Partnerzy biznesowi

Dążymy do tego, by budować jak najlepsze relacje z naszymi partnerami biznesowymi: dostawcami, podwykonawcami, partnerami i przedstawicielami we wspólnych przedsięwzięciach tak, by być dla nich najbardziej pożądanym współpracownikiem.

- Przy doborze i ocenie naszych partnerów biznesowych bierzemy pod uwagę przede wszystkim kryteria obiektywne takie jak: wydajność, jakość usług, sposób dostaw, ceny i niezawodność, a także zaangażowanie w kwestie społeczne i środowiskowe.
- Dzielimy się z nimi naszym zaangażowaniem i naszymi oczekiwaniami dotyczącymi przestrzegania zasad naszej polityki.

Akcjonariusze

Staramy się być spółką najchętniej wybieraną przez potencjalnych inwestorów. Chcemy tworzyć i stale zwiększać wartość kapitału naszych akcjonariuszy.

- Robimy wszystko w celu zapewnienia zrównoważonego rozwoju przy jednoczesnym odpowiedzialnym korzystaniu z zasobów ludzkich, naturalnych i kapitałowych.
- Dążymy do zapewniania długoterminowego zwrotu z inwestycji wyższego niż średnia w branży dzięki dostarczaniu naszym klientom innowacyjnych i konkurencyjnych produktów oraz usług pozwalających na osiągnięcie zrównoważonego rozwoju.

Odpowiedzialność

Przejrzystość

We wszystkich naszych komunikatach, pisemnych i ustnych, jesteśmy otwarci, prawdomówni i dokładni w granicach poufności handlowej. Przedstawiamy rzetelne i adekwatne informacje w sposób terminowy i regularny. Umiejętność współdziałania jest jedną z naszych kluczowych wartości, dlatego też jesteśmy bardzo pozytywnie nastawieni do konstruktywnego dialogu ze wszystkimi naszymi partnerami.

Zgodnie z wysokimi standardami raportowania Atlas Copco każdy pracownik zaangażowany w rejestrowanie, przetwarzanie i przekazywanie informacji ma obowiązek pilnowania ich prawidłowości, tajności i aktualności.

Wyniki finansowe są publikowane w Raportach Rocznych i Kwartalnych. Atlas Copco publikuje też sprawozdania dotyczące trzech wymiarów działalności: ekonomicznego, środowiskowego i społecznego w rocznych Raportach Długoterminowych.

Publikowane materiały dostępne są na stronie internetowej Atlas Copco [http://: www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com), gdzie znajdują się również szczegółowe informacje dotyczące naszej działalności.

Integralność biznesowa

Gdziekolwiek działamy, nasza reputacja jest naszym najcenniejszym aktywem, a jego wartość zależy od tego, jak działamy. Unikamy wszelkich działań, które mogłyby narazić na szwank szacunek jakim cieszy się Grupa Atlas Copco.

- Stosujemy wysokie standardy etyki biznesowej i osobistej, przestrzegamy zasad naszej polityki wewnętrznej i oczywiście przestrzegamy wszelkich stosownych praw i przepisów obowiązujących w krajach, w których działamy.
- Nie tolerujemy łapownictwa ani korupcji pod żadną postacią, nawet drobnych gratyfikacji. W przypadku zaobserwowania takich praktyk zostaną podjęte natychmiastowe działania wewnątrz firmy.
- Jesteśmy uczciwi i unikamy sytuacji, w których nasze interesy mogłyby stać w sprzeczności z interesami Grupy.
- Wspieramy i stosujemy uczciwą konkurencję. Z tego względu nie interesują nas rozmowy z naszymi konkurentami dotyczące cen i udziałów w rynku, ani też inne tego typu działania.
- Przyjmowanie lub wręczanie upominków lub zaproszeń odbywa się zgodnie z lokalnymi przepisami prawnymi i zgodnie z praktyką biznesową.
- Wspieramy i stosujemy uczciwą konkurencję. Z tego względu nie interesują nas rozmowy z naszymi konkurentami dotyczącymi cen i udziałów w rynku, ani też inne tego typu działania.
- Lobbying prowadzony jest przede wszystkim poprzez reprezentowanie firmy przez organizacje handlowe, przynależność do takich organizacji lub innych organizacji pozarządowych.
- Grupa nie ma sympatii politycznych. Dlatego nie używamy funduszy lub aktywów Grupy do wspierania kampanii politycznych czy kandydatów, ani w żaden sposób nie świadczymy usług w działalności politycznej.



Zarządzanie

Zarząd jest odpowiedzialny za przyjęcie ogólnej strategii i organizacji Grupy. Z wyjątkiem jednej osoby - Prezesa i Dyrektora Generalnego, w Zarządzie zasiadają jedynie dyrektorzy niewykonawczy. Zarząd obecnie posiada dwie komisje: komisja audytu i komisja wynagrodzeń.

Prezes i Dyrektor Generalny jest odpowiedzialny przed Zarządem za bieżącą działalność Grupy.

Grupa kierownicza pod nadzorem Prezesa i Dyrektora Generalnego jest odpowiedzialna za opracowanie i realizację strategii, celów i polityki Grupy, w tym wyniki finansowe, działalność społeczną i działalność w zakresie ochrony środowiska.

Wdrożenie i zgodność

Niniejszy Kodeks Postępowania w Biznesie jest streszczeniem wspólnych zasad polityki obowiązujących wszystkie spółki w Grupie. Nasze postępowanie oparte jest na zasadach polityki wewnętrznej, które pomagają i pozwalają każdemu pracownikowi zwiększać wartość całej Grupy.

Te zasady wspólnie z innymi wytycznymi i instrukcjami są zebrane w „Zasadach Postępowania” (*The Way We Do Things*), wewnętrznej bazie danych, do której wszyscy pracownicy mają dostęp poprzez wewnętrzną sieć Atlas Copco. Każdy pracownik jest odpowiedzialny za zapoznanie się z zasadami i ich przestrzeganie. Nowym pracownikom zapewniamy profesjonalne szkolenie dotyczące tego zagadnienia. Naszych głównych partnerów informujemy o naszym Kodeksie Postępowania w Biznesie.

W oparciu o zasady polityki opisane w „Zasadach Postępowania” jednostki operacyjne przygotowują strategie i plany ich realizacji. Każdy manager jest odpowiedzialny za codzienne wspieranie tych działań i kontrolę ich zgodności z zasadami.

Dla każdej zasady polityki ustanowione są procedury kontrolne. Wskaźniki wyników dotyczących działalności społecznej i działalności w zakresie ochrony środowiska są kontrolowane i przekazywane na poziomie Grupy. Ocena ryzyka w odniesieniu do naszych głównych udziałowców, do aspektów prawnych oraz działalności społecznej i działalności w zakresie ochrony środowiska są prezentowane na posiedzeniach Zarządu.

W celu zapewnienia realizacji powyższych zasad w naszych firmach przeprowadzane są lokalne audyty wewnętrzne.

W przypadku zaobserwowania praktyk niezgodnych z Kodeksem Postępowania w Biznesie należy powiadomić bezpośredniego managera lub jego przełożonego. Jeżeli nie zostałyby podjęte żadne działania, wówczas raporty na ten temat należy przesłać na adres infolinii do spraw problemów etycznych hotline@se.atlascopco.com. Raporty te otrzyma Radca Prawny Grupy gwarantujący anonimowość i utajnienie danych osoby raportującej. Tego typu przypadki są natychmiast rozpatrywane i stanowią powód do wszczęcia postępowania dyscyplinarnego włącznie z wypowiedzeniem umowy o pracę.

Kontakt

Atlas Copco AB
SE-105 23 Stockholm, Sweden
Tel. +46-8-7438000

Odpowiedzialność biznesu: cr@se.atlascopco.com
Relacje z inwestorami: ir@se.atlascopco.com
Infolinia do spraw problemów etycznych: hotline@se.atlascopco.com

Publikacje w formie elektronicznej oraz informacje dotyczące Grupy
Atlas Copco dostępne są na stronie: www.atlascopco.com
Raport Roczny
Raporty Kwartalne
Raport Długoterminowy
Achieve (coroczny magazyn firmowy)

Sustainable Productivity

Dotrzymujemy zobowiązań wobec naszych klientów, środowiska naturalnego i społeczeństwa. Dbamy o przyszłe pokolenia. To właśnie nazywamy zrównoważonym rozwojem

www.atlascopco.com

